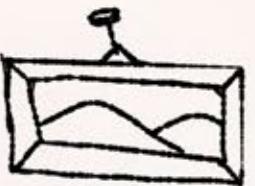
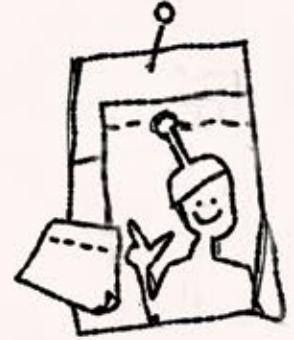
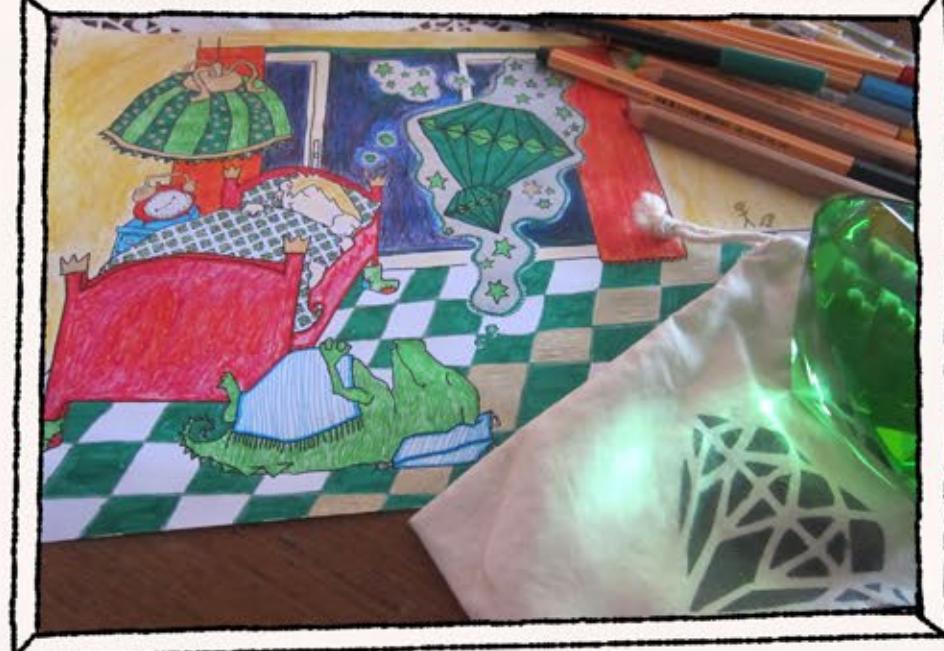


Philipp Winterberg

Merah Padam Muka Egbert

WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM



Philipp Winterberg

Merah Padam Muka Egbert

Philipp Winterberg

Merah Padam Muka Egbert



Malay (Bahasa Melayu)

Translation (Malay): Sallehuddin Hadi and OHT Team



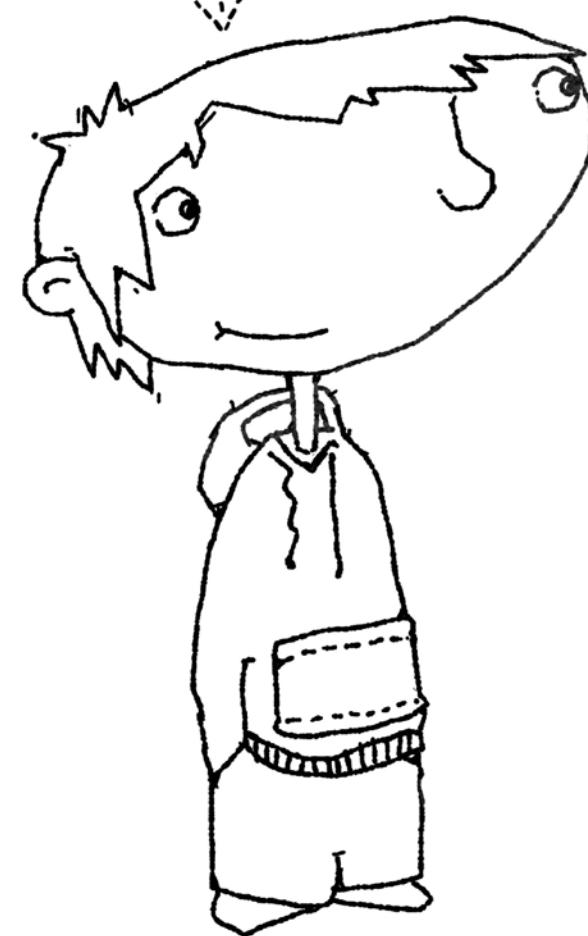
www.philippwinterberg.com

Text/Design: Philipp Winterberg · Fonts: Heartwell, Noto Sans, etc. · Photos: Philipp Winterberg, etc. · Originally published in Germany as *Egbert wird rot* by Philipp Winterberg, Münster, in 2009. Copyright © 2009 Philipp Winterberg · Translations: Mica Allalouf, Romy Beer, Aminath Mohamed Didi, etc. Publisher/Copyright © 2022 Philipp Winterberg, Graelstraße 37, D-48153 Münster, www.philippwinterberg.com · All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means without the written permission of the publisher.



Ini Egbert.

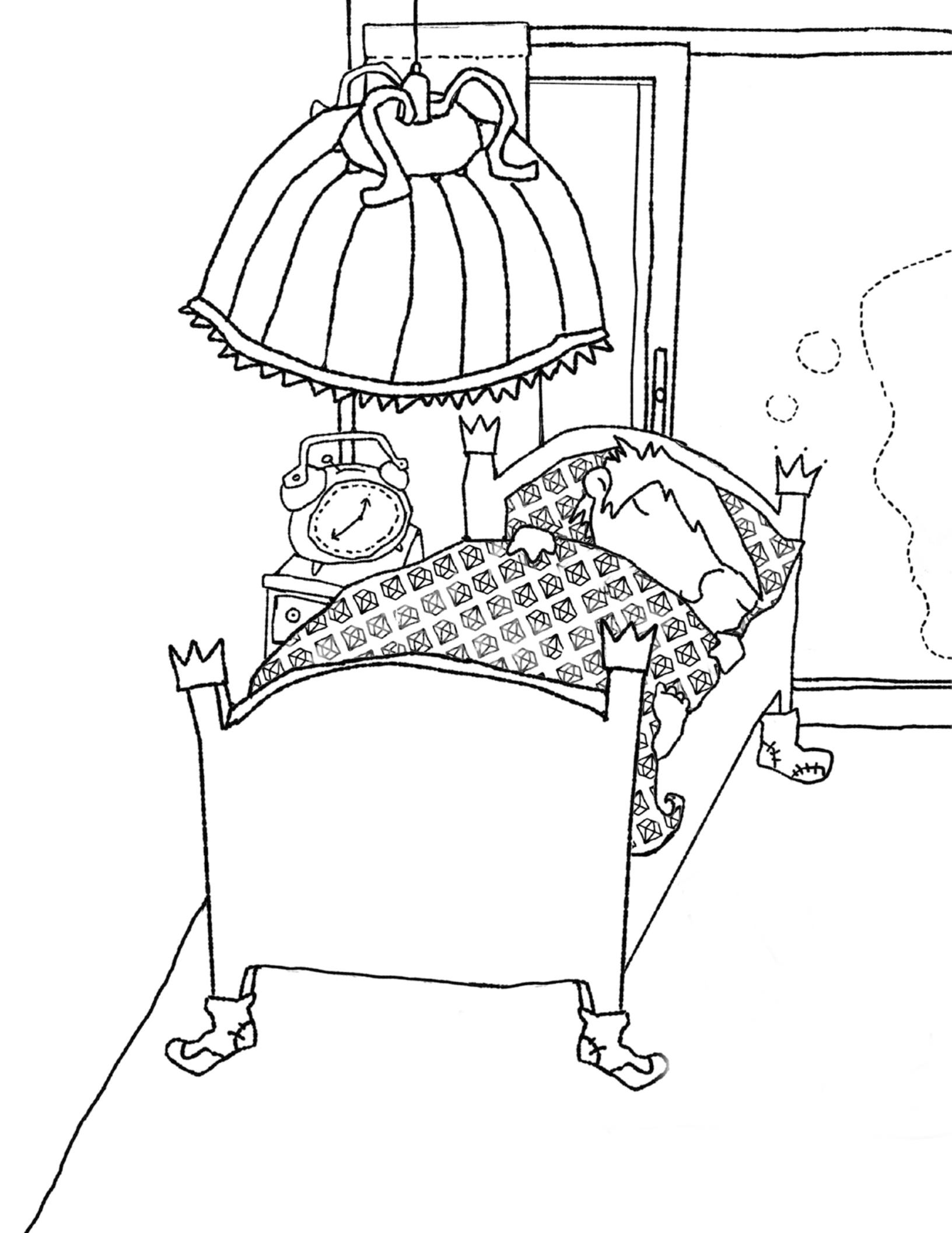
Saya Egbert.



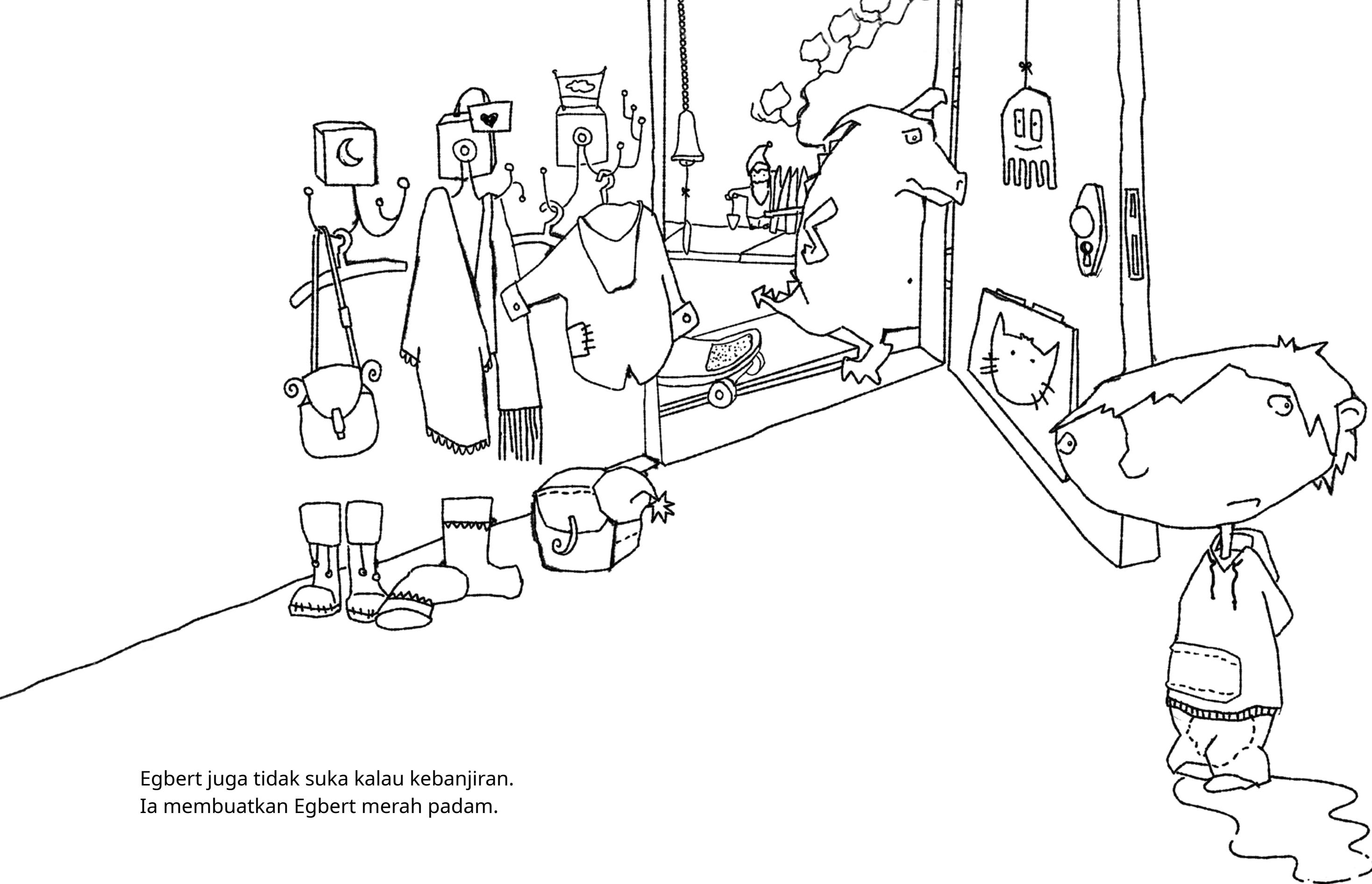


Egbert suka benda-benda hijau.
Terutamanya zamrud dan naga.

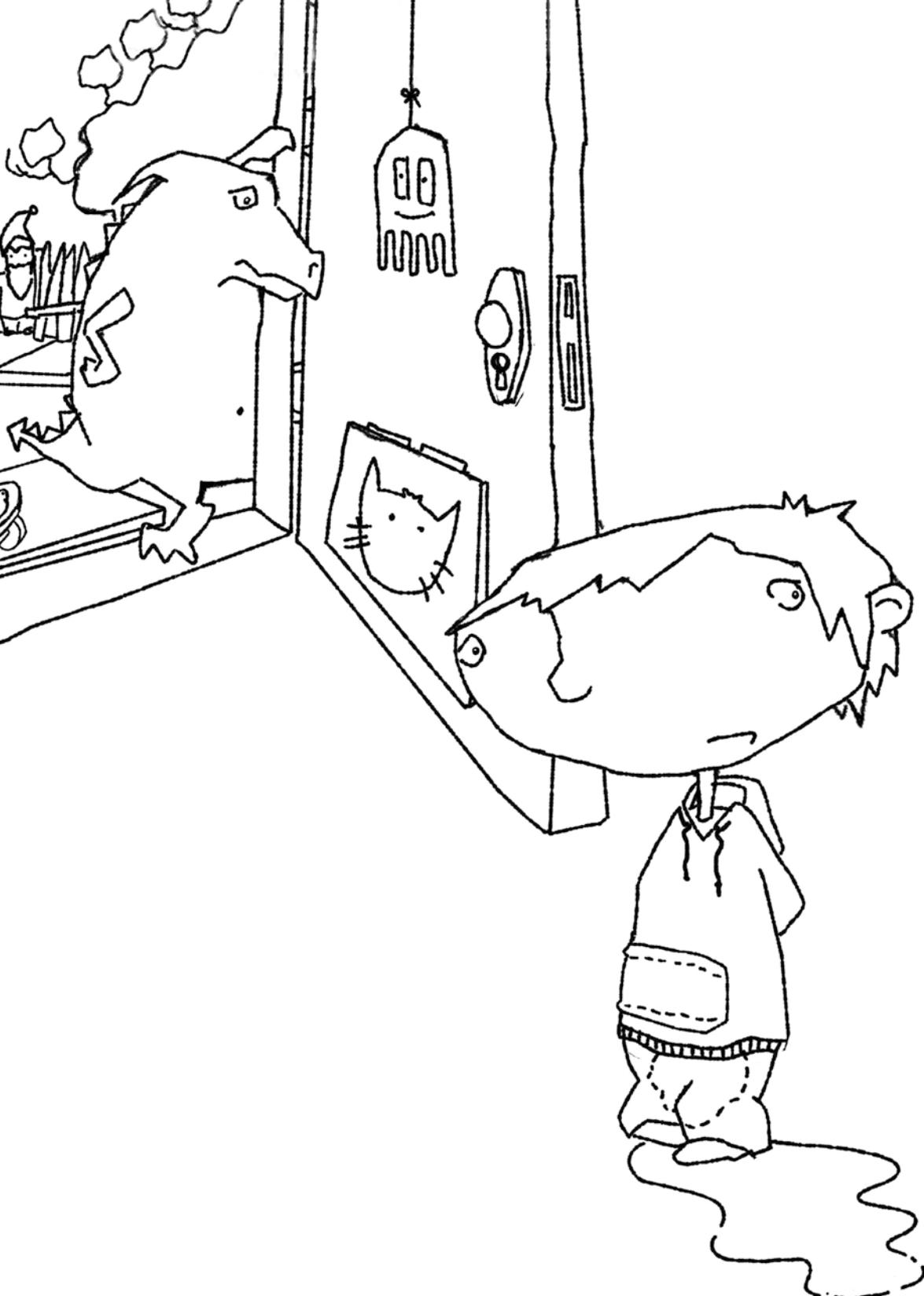
Egbert tidak suka mimpi banjir.



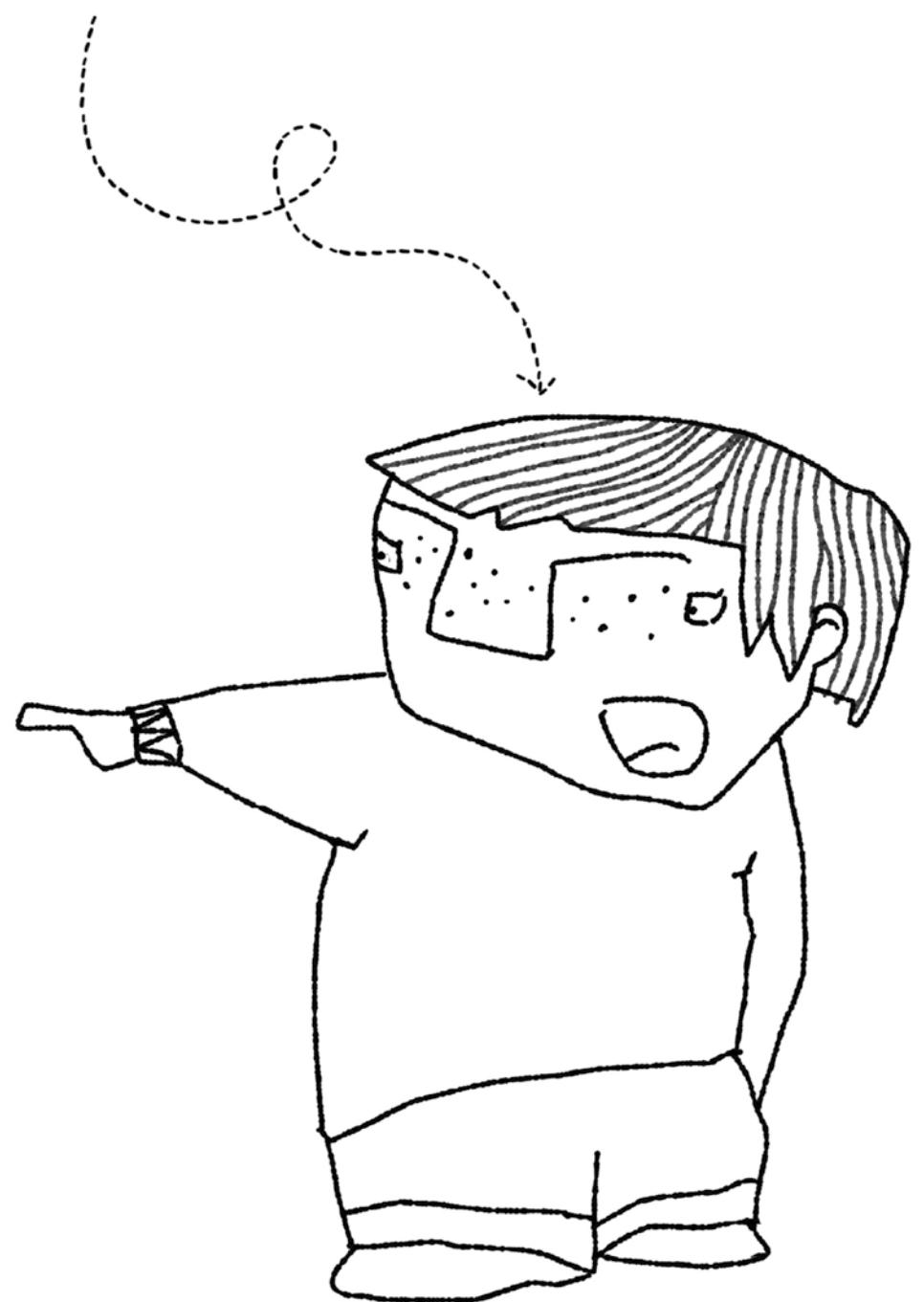


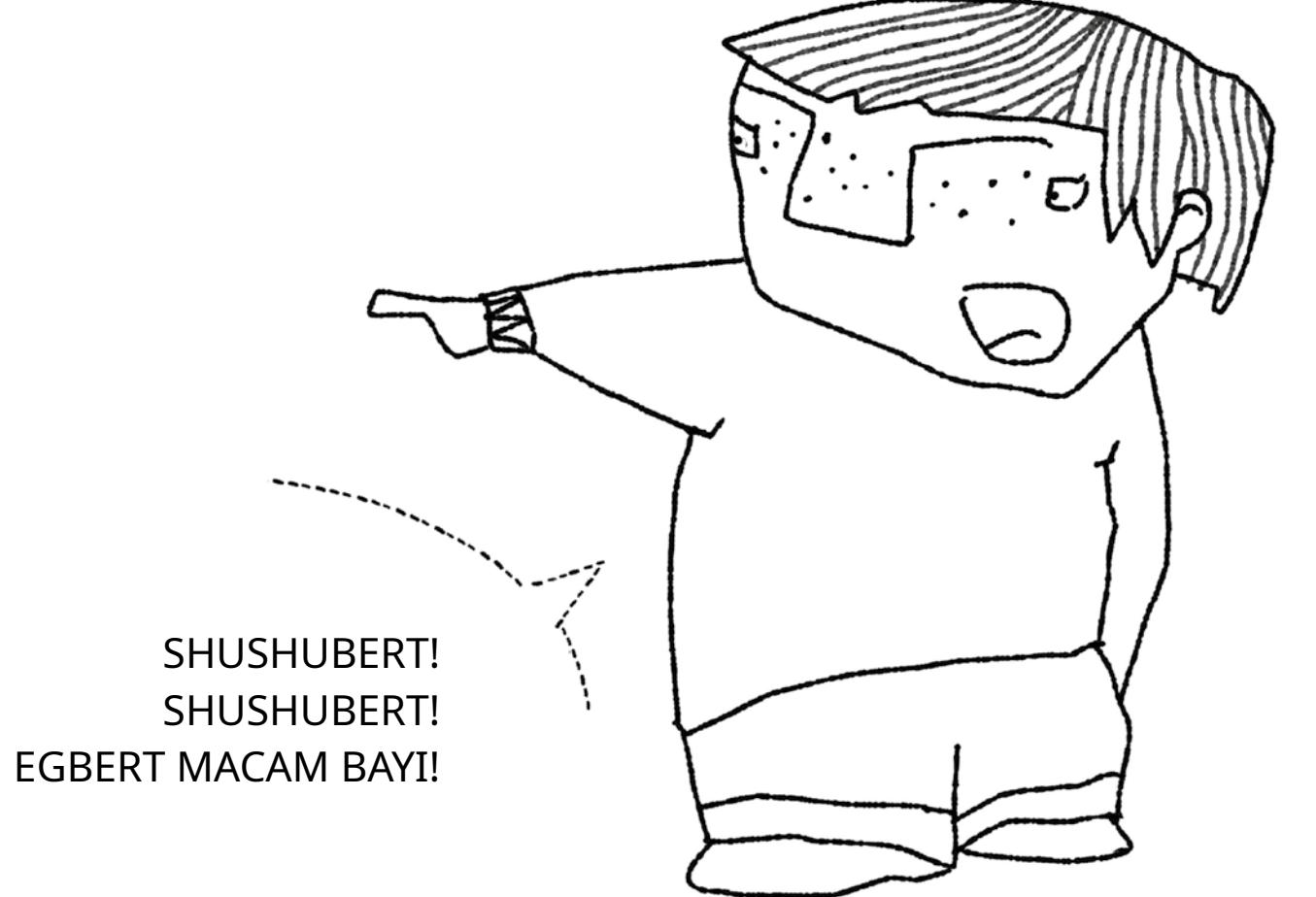


Egbert juga tidak suka kalau kebanjiran.
Ia membuatkan Egbert merah padam.



Ini Manfred.





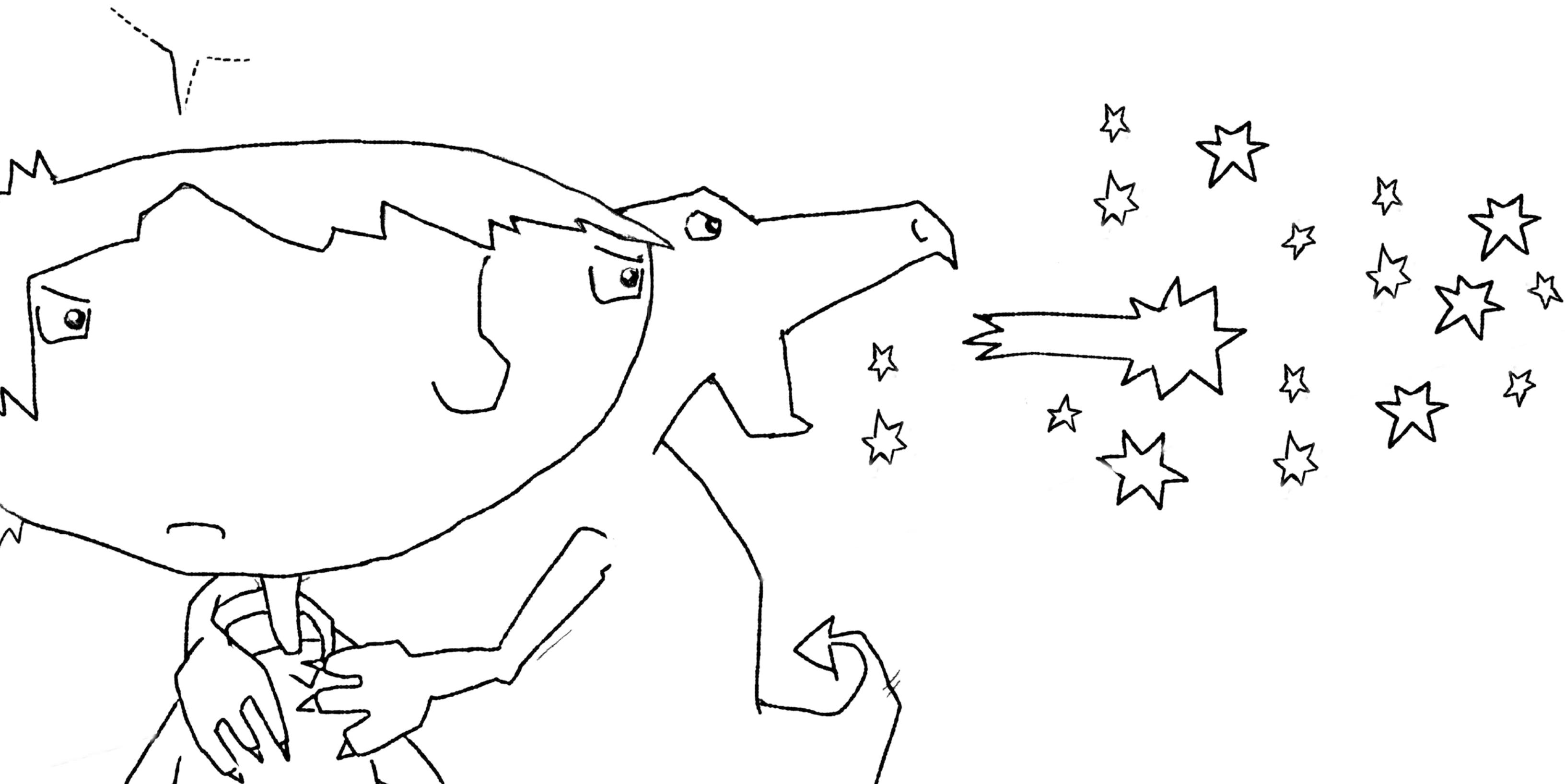
SHUSHUBERT!
SHUSHUBERT!
EGBERT MACAM BAYI!

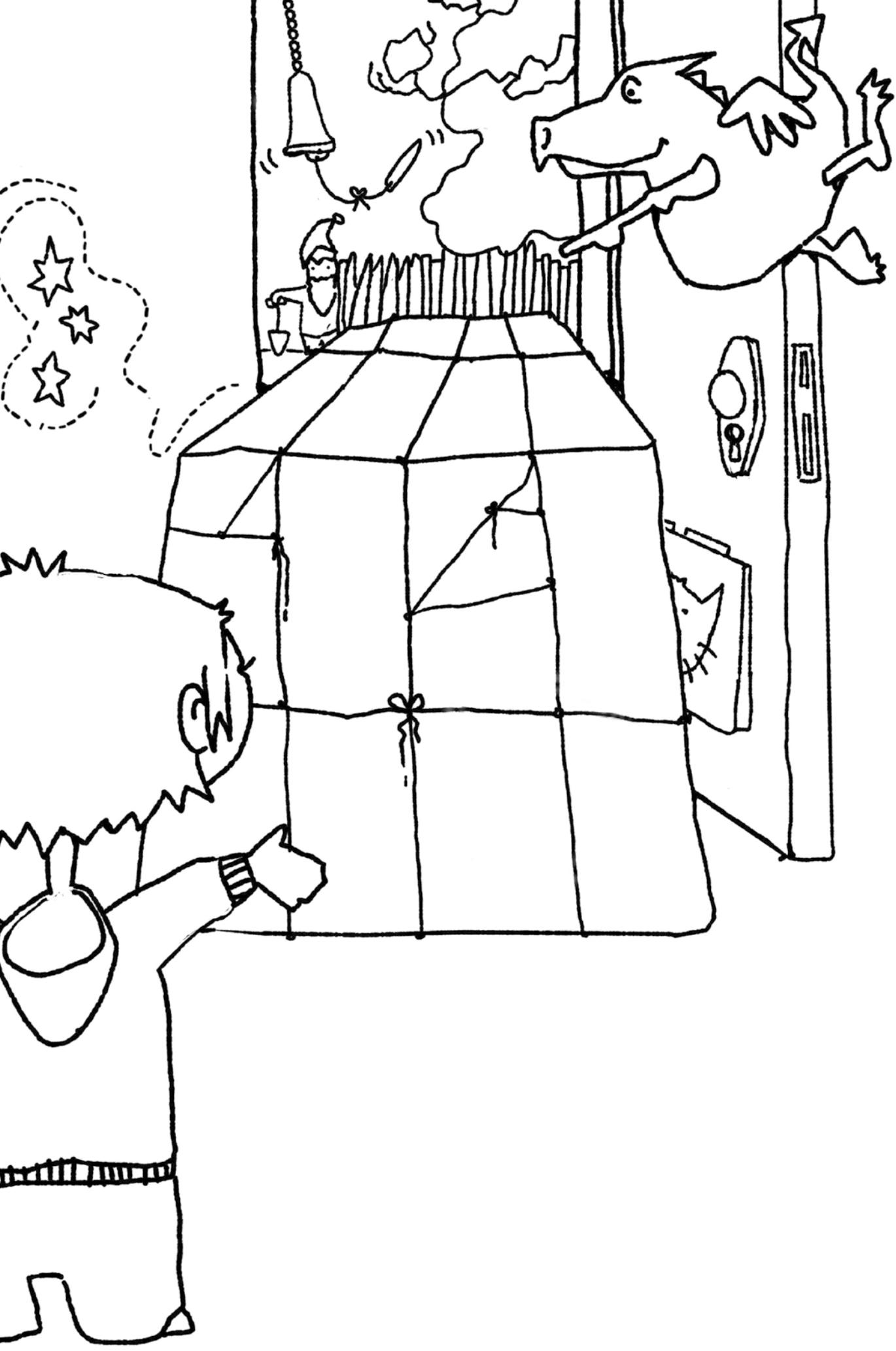


Bila Manfred kacau, Egbert juga merah padam.
Sangat marah dan merah.

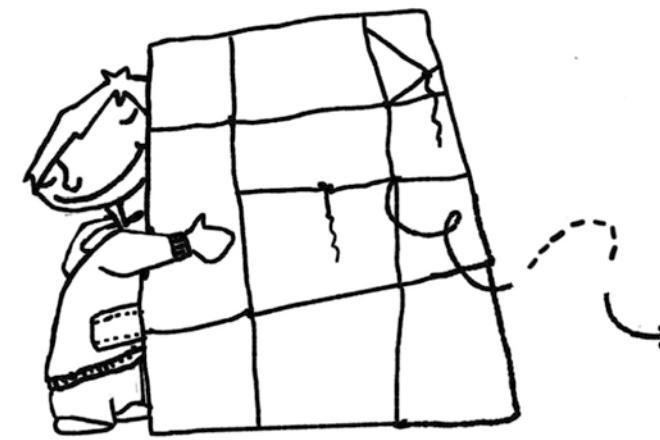
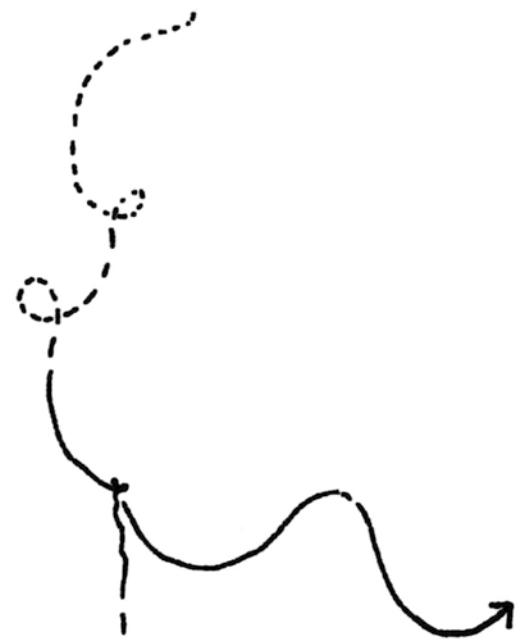
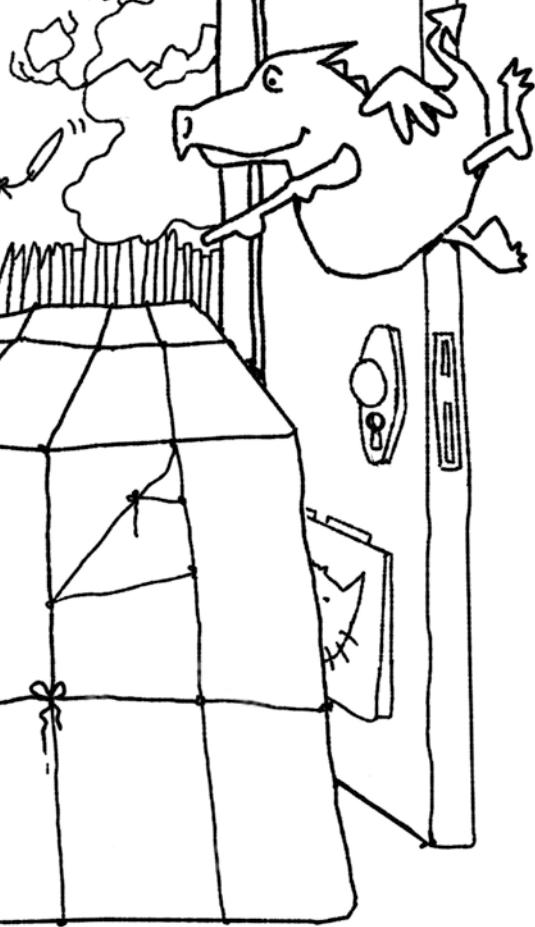


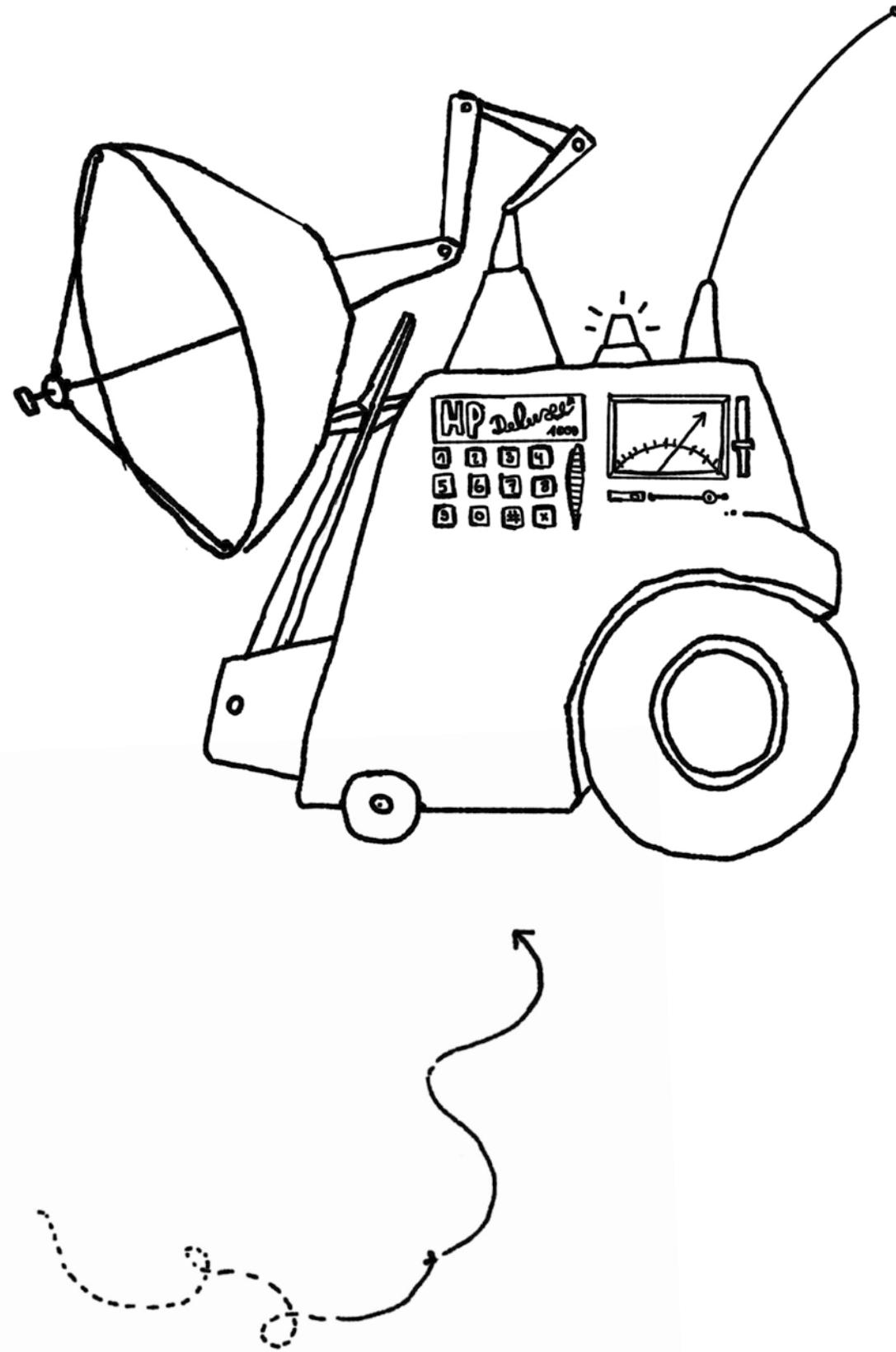
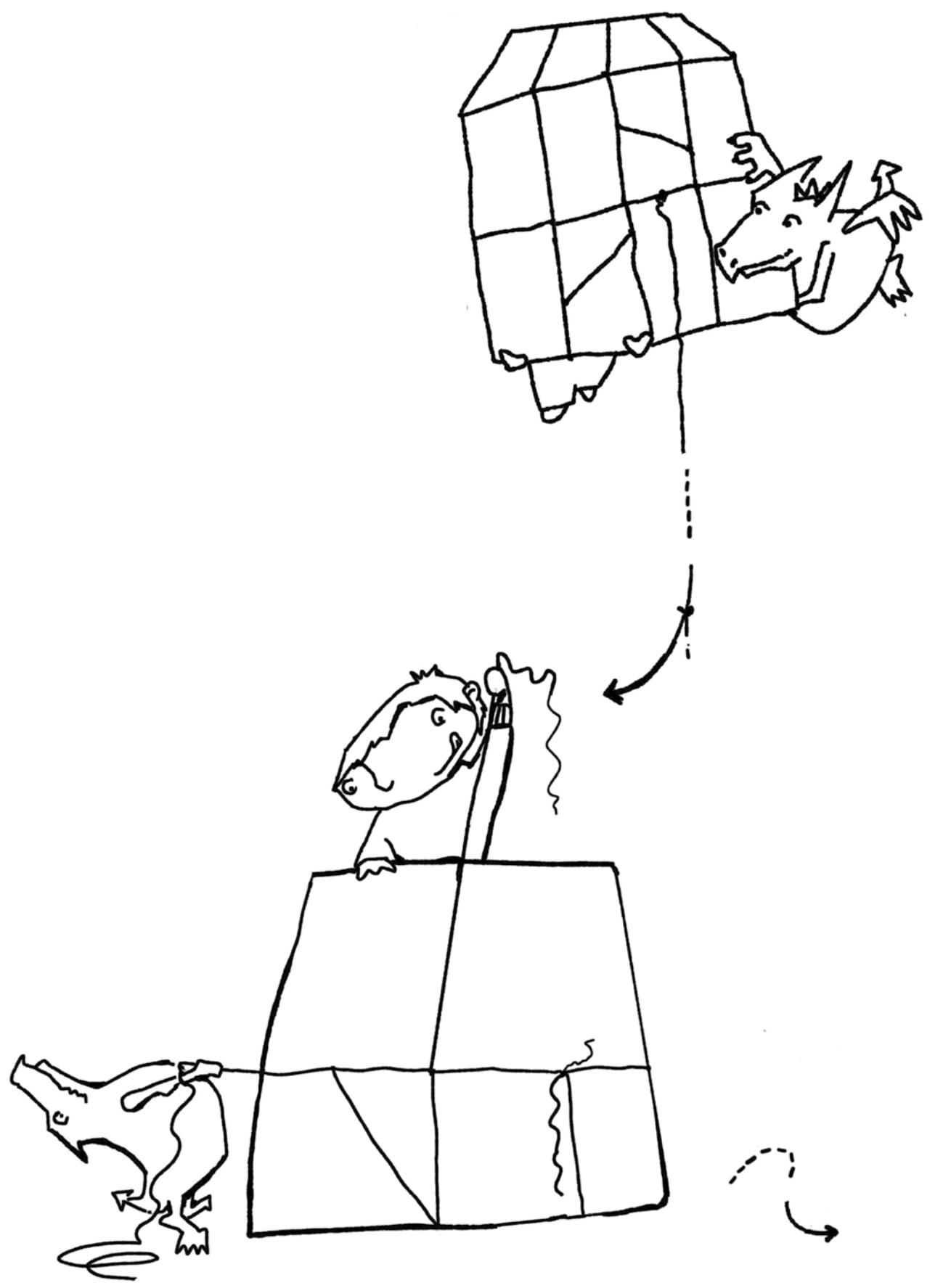
Bodoh punya Manfred yang jahat!
Kalau lah saya ada mesin yang boleh
membuatkan dia terkencing dalam seluar!

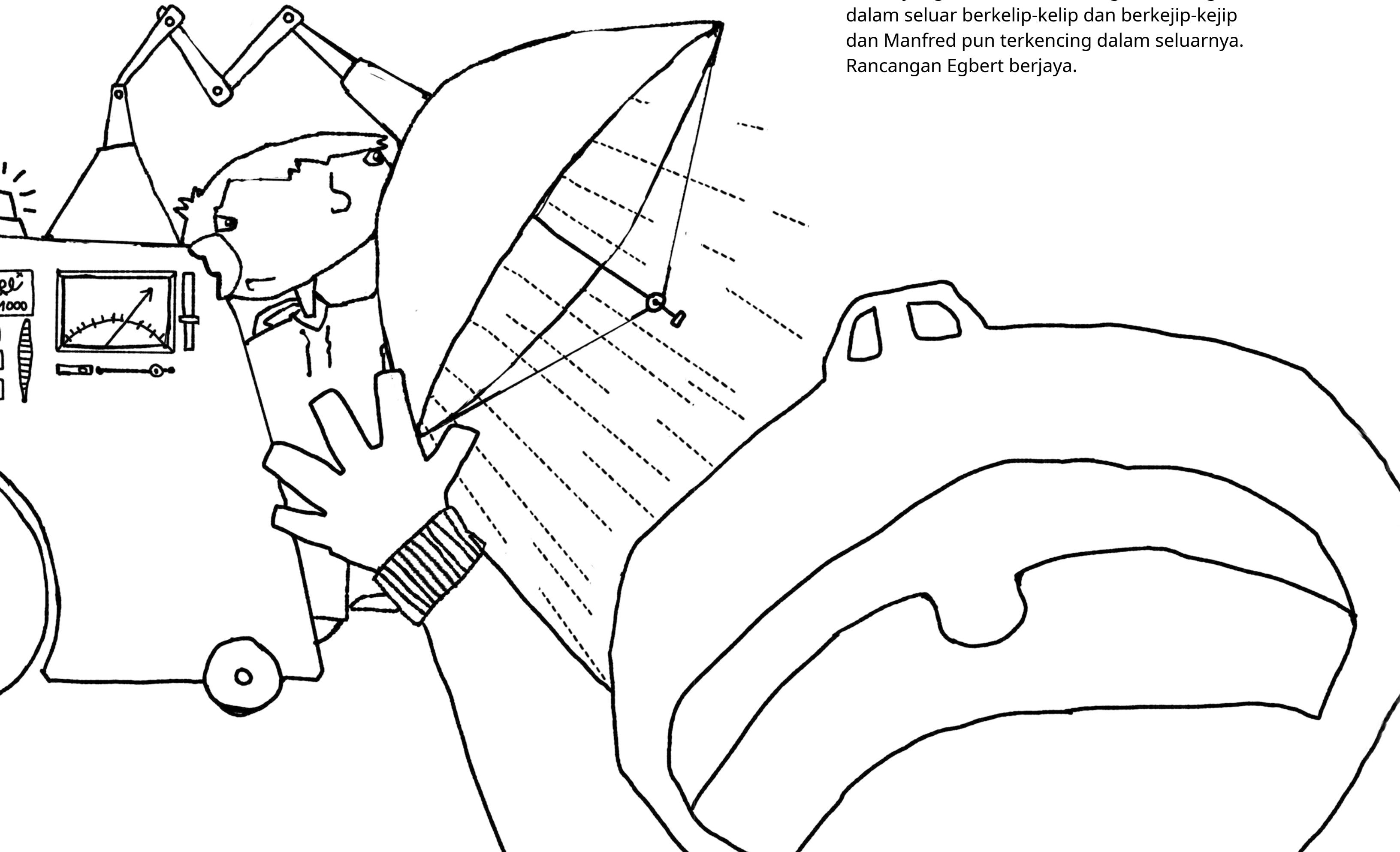




Egbert ada rancangan.
Manfred pasti... terperanjat!



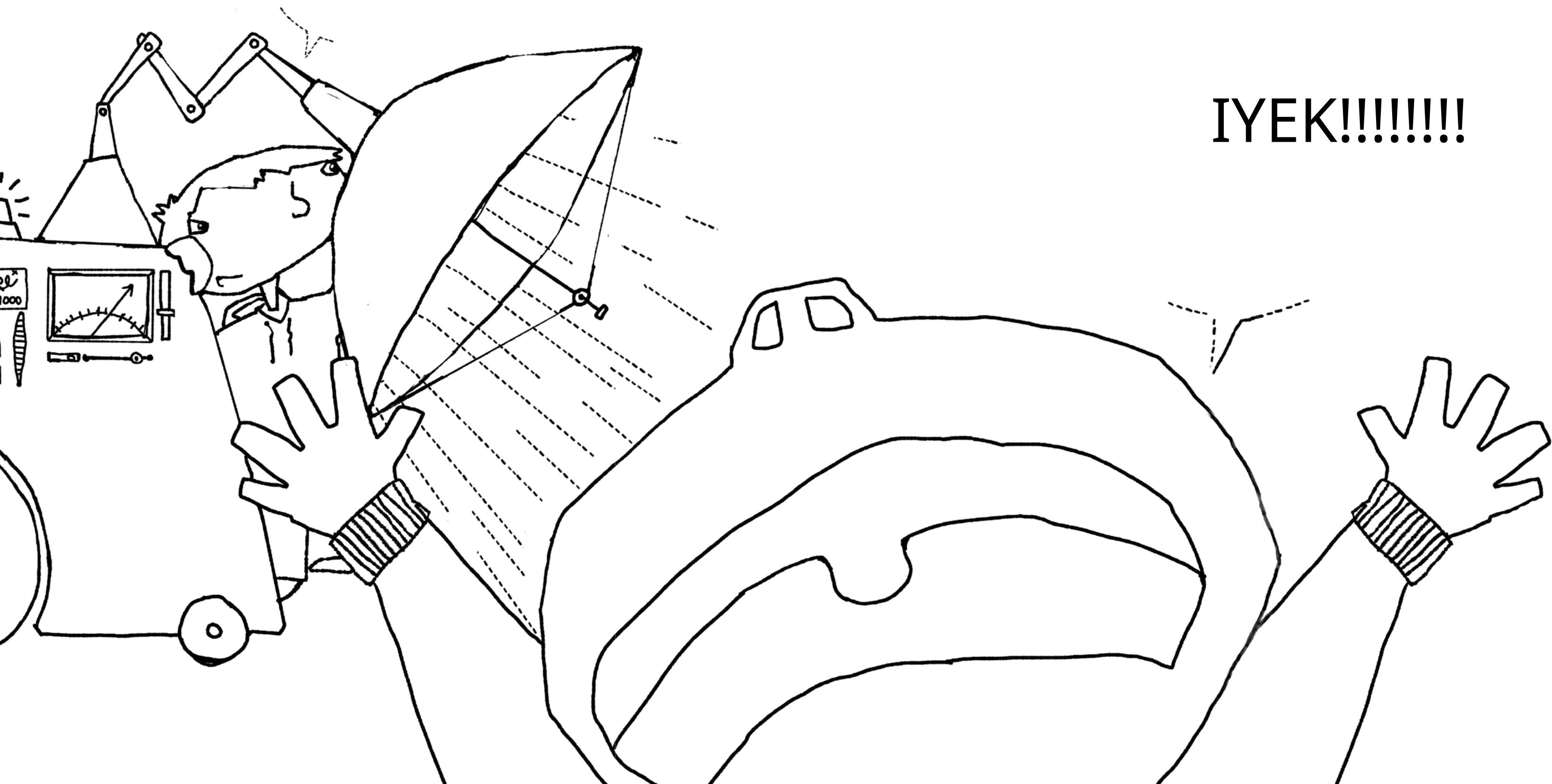




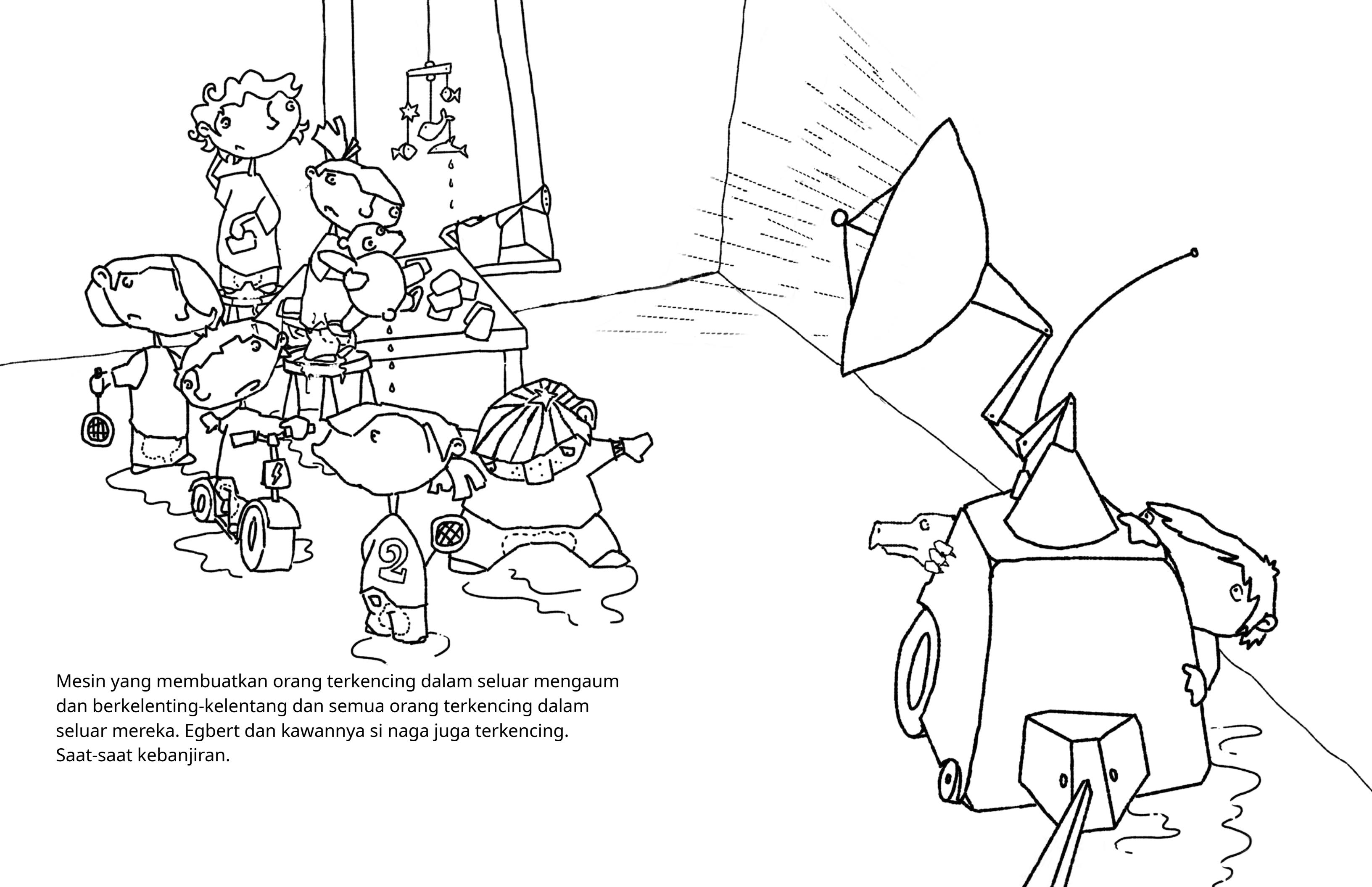
Mesin yang membuatkan orang terkencing dalam seluar berkelip-kelip dan berkejip-kejip dan Manfred pun terkencing dalam seluarnya. Rancangan Egbert berjaya.

SHUSHUFRED! SHUSHUFRED!
MANFRED MACAM BAYI!

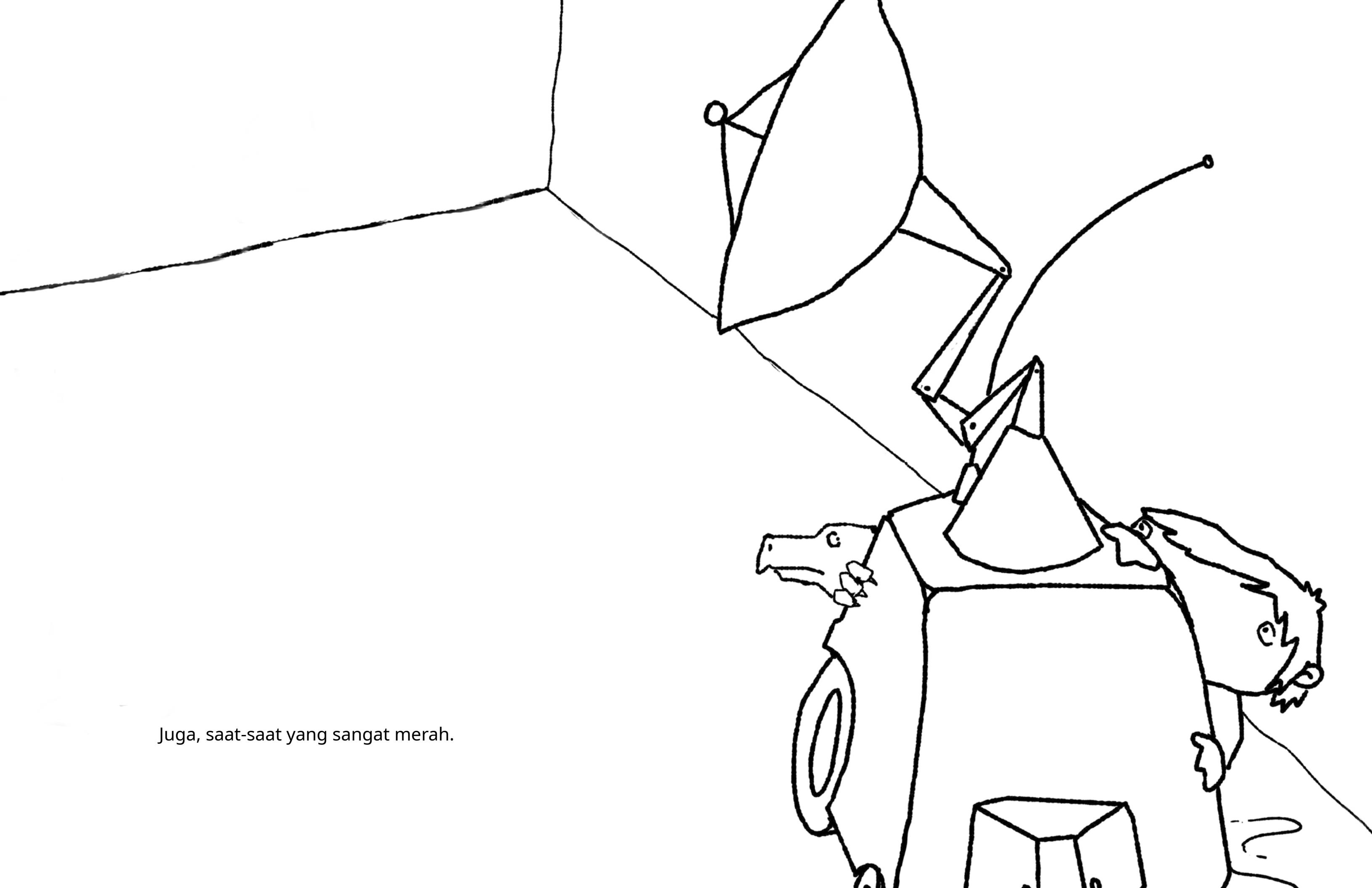
IYEK!!!!!!







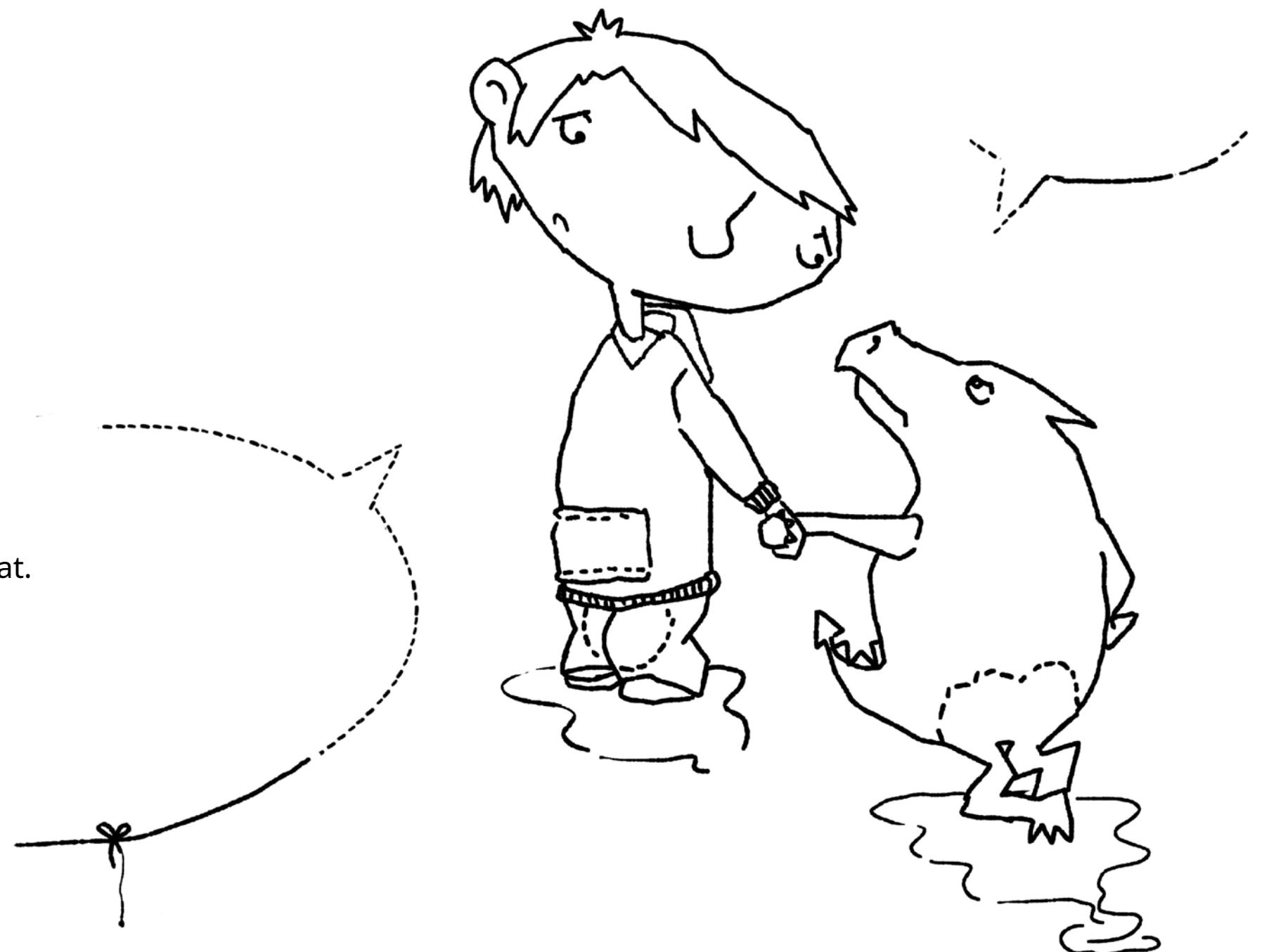
Mesin yang membuatkan orang terkencing dalam seluar mengaum
dan berkelenting-kelentang dan semua orang terkencing dalam
seluar mereka. Egbert dan kawannya si naga juga terkencing.
Saat-saat kebanjiran.



Juga, saat-saat yang sangat merah.

Sedih rasanya.
Saya teringin hendak
bermimpi hijau!

Oh tidak! Saya telah membuatkan
Manfred menjadi Shushufred dan
saya pula menjadi Egbert yang jahat.
Maafkan saya!







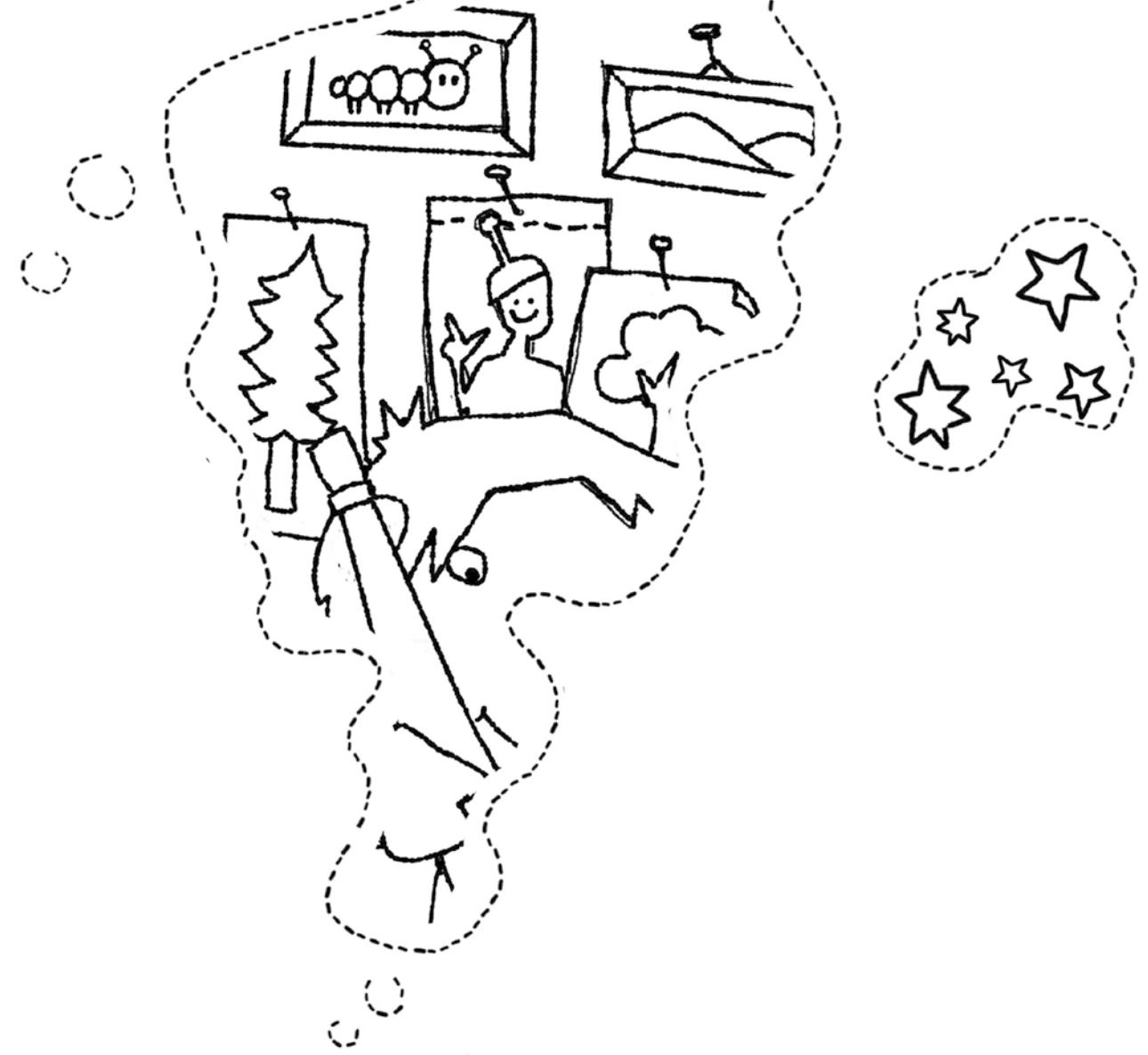
















Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects
as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter,
no obligations, just free:

www.philippwinterberg.com

Many thanks to all translators!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Laħam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, L'udmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Þorsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabe, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezević, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralaiarjaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivilay, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezević, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tséring, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



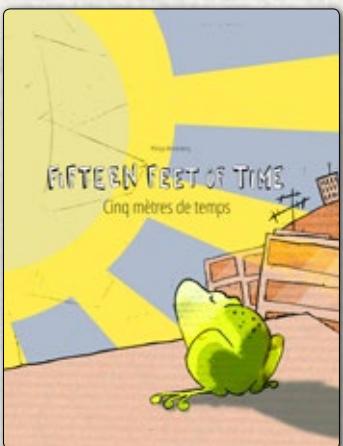
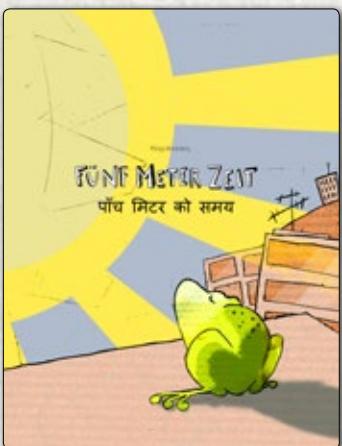
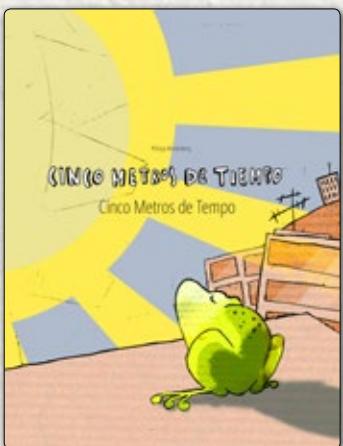
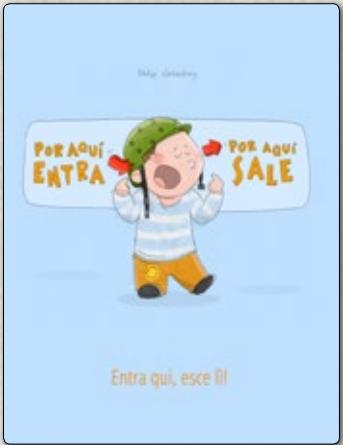
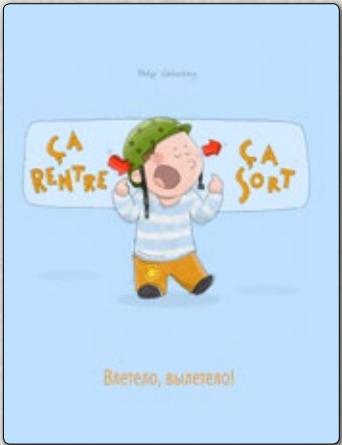
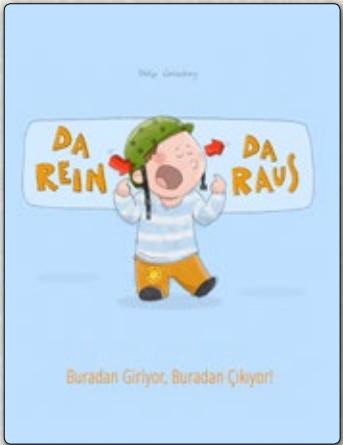
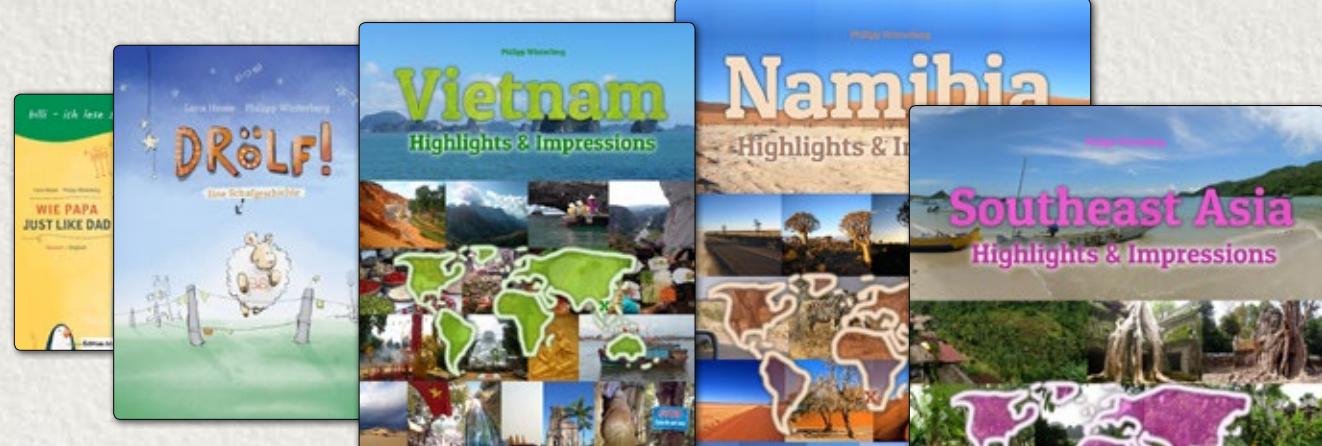


About the Author...



Philipp B. Winterberg M.A. studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.



www.philippwinterberg.com

